

sinbo

SHD 7039 SAÇ KURUTMA MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

www.sinbo.com.tr

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılmaması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessen mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aki yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

- Cihazı çalıştırmadan önce özellikler plakasında belirtilen voltajın evinizdeki voltaj düzeyi ile aynı olduğunu kontrol ediniz;
- Kısa süreli de olsa kullanmadığınızda cihazı kapatınız;
- Güç kablusunun zarar görmesi halinde, tehlikeye mahal vermemek adına kablo, imalatçı firma veya yetkili servis ya da uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir
- Emniyeti artırmak adına, banyodaki elektrik devresine nominal artık çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir artık akım cihazı takılması tavsiye edilir. Kurulum yapan kişiden tavsiye alınız.
- Saç kurutma makinesini kesinlikle suya batırmayınız veya ıslatmayınız.
- **UYARI-** Saç kurutma makinesi banyoda kullanılacak ise, kullandıktan sonra prizden çıkarınız; cihaz kapalı halde olsa dahi nemli yerde tutulması risk teşkil eder.
- 8 yaş üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal veya zihinsel engelli kişiler ile cihazın kullanımına ilişkin deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişiler, cihazı kullanırken emniyetli şekilde gözetim altında tutulmalı; sadece gerekli talimatlar ve riskler anlatılarak kullanmalarına izin verilmelidir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz.
- Cihazın temizliği ve kullanıcı bakımı yapılırken çocukları gözetim altında tutunuz.
- Bu ürün ev atıkları ile birlikte çöpe atılmamalıdır. Bu ürünün elektrikli ve elektronik cihaz geri dönüşümü için yetkili bir yerde imha edilmesi gereklidir.
- Atıkların toplanması ve geri dönüştürülmesini sağlayarak doğal kaynakların korunmasına yardımcı olabilir, ürünün çevre dostu ve sağlıklı şekilde imha edilmesini sağlayabilirsiniz.
- Banyo veya duşta kullanmayınız
- **UYARI:** Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su bulunan herhangi bir yerin yakınında kullanmayınız.
- Bu cihaz evde ve kapalı mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



CİHAZIN TANITIMI

- A. Konsantratör
- B. Soğuk hava ayarı
- C. Sıcak hava ayarı
- D. Hız ayarı
- E. Kablo muhafazası
- F. Çıkarılabilir arka kapak
- G. Difüzör



TEKNİK BİLGİLER:

Güç: AC230V, 50Hz;

Kapasite: 1800-2200W

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

- Cihazı prize takmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı prize takınız ve ayar düğmesini istenilen konuma getiriniz.
- Saçınızı kuruttuktan sonra "D" düğmesini kapalı konuma (0) getiriniz ve saç kurutma makinesini prizden çekiniz.

Sıcak hava ayarı:

- § Düşük sıcaklık konumu
- § Orta sıcaklıkta hafif kurutma ve şekillendirme konumu
- § Yüksek sıcaklıkta hızlı kurutma konumu

Hız ayarı:

- 0 Kapalı konumu
- § Hafif hava akış konumu
- § Güçlü hava akış konumu

Soğuk hava ayarı:

- ☼ Bu ayar ısıtma işlemini durdurur.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablusunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



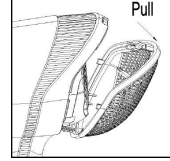
Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

TEMİZLİK

- **Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler**
UYARI- Cihazı temizlemeden önce mutlaka prizden çekiniz.

Saç kurutma cihazınız asgari düzeyde bakım gerektirir. Cihazı ve parçalarını hafif nemli bir bezle silerek arka kapaga sıkışan saç ve yabancı cisimleri temizleyebilirsiniz.

- Cihazı kesinlikle alkol ile temizlemeyiniz.
- Cihazı veya parçalarını kesinlikle suyla temas ettirmeyiniz.
- Temizlik sonrası tüm parçaları dikkatlice kurutunuz.



EMNİYET

- Hava giriş ve çıkışlarının açık olduğundan emin olunuz.
- Giriş veya çıkışın tıkanması halinde, termal sıcaklık sınırlayıcı, cihazın aşırı ısınmasını önleyecektir.

BAKIM/TEMİZLİK/ÖZEN

- **Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

Düzenli temizliğin yapılmasında fayda vardır.

Çocuklar cihazı yetişkin gözetiminde kullanmalıdır;

- Eliniz ıslak iken cihazı kullanmayınız
- Kablonun zarar görmesi halinde cihazı kullanmayınız, uzman servise gönderiniz
- Cihazı kullanırken hava girişine havlu, kıyafet vb. sıkışmamasına özen gösteriniz.
- Cihazı temizlemeden önce mutlaka prizden çekiniz.
- Cihazı kesinlikle suyla temas ettirmeyiniz.
- Cihaz üzerindeki toz ve saçları düzenli olarak fırçayla temizleyiniz.
- Cihazı hafif nemli bir bez ile temizleyiniz ve kuru bez ile siliniz.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO SHD 7039 HAIR DRYER INSTRUCTION MANUAL

TECHNIC DATA:

Power: AC230V, 50Hz;

Capacity: 1800-2200W

KNOW YOU PRODUCTION

- A. Concentrator
- B. Cool switch
- C. Heater switch
- D. Speed switch
- E. Wire protection
- F. Removable end cap
- G. Diffuser



NOTICE:

- Do not switch on before checking that voltage on the specifications plates is the same as that in your home;
- Switch off when not in use, even if for a moment;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the dryer.
- **WARNING-** When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliance.
- By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environment friendly and healthy way.
- Not to be used in bath or shower
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water
- This appliance is intended to be used in household and indoor.



HOW TO USE

- Make sure that your hands are completely dry before plugging in.
- Plug in and set switch to the required position
- Once your hair is dry set the switch "D" off 0 and unplug the dryer.

Heater switch:

- } Position low temperature
- } Position medium temperature gentle drying and shaping
- } Position high temperature for repaid drying

Speed switch:

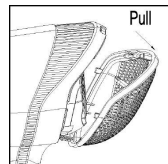
- 0 Position off
- 5 Position gentle stream of air
- 5 Position strong stream of air

Cool switch: ☼ With this switch you can stop the heating process

CLEANING

WARNING- Always unplug your appliance before cleaning.
Your hair dryer requires very little attention. You can clean it, together with its accessories using a slightly damp cloth to remove hair or impurities trapped in the rear grid.

- Never clean your appliance with alcohol.
- Never immerse your appliance or its accessories in water.
- Carefully dry all parts you have just cleaned.



SAFETY

- Ensure that the air inputs and outputs are not blocked.
- If that does happen, thermal temperature limiter guards against overheating.

KEEPING / CLEANING /CARE

Child not use the appliance alone when adult not in locale;

- When hand is wet it don't use the appliance
- When find cord destroy don't use and muse be send to professional service
- When the appliance is using don't jam in wind-in lid so as towel, clothing.
- Please always disconnect your dryer before cleaning.
- Please do not put the appliance into water.
- Please clean the dust and hair by brush termly.
- Please clean the appliance with a slightly damp cloth and dry it up with a dry cloth.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FRANÇAIS

SÈCHE-CHEVEUX SINBO SHD 7039 MANUEL D'UTILISATION

DONNÉES TECHNIQUES :

Tension : AC230V, 50Hz

Puissance : 1800-2200 W

KNOW YOU PRODUCTION

- A. Concentrateur
- B. Commutateur de réglage froid
- C. Commutateur de réglage chaleur
- D. Commutateur de vitesse
- E. Protection de fil
- F. Embout amovible
- G. Diffuseur



IMPORTANT :

- Avant de mettre le sèche-cheveux sous tension, assurez-vous que la tension de votre domicile correspond aux spécifications de la plaque d'informations.
- Mettez-le hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas, même si ce n'est que pour un moment ;
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par son agent d'entretien, ou encore par toute personne qualifiée pour le faire, afin d'éviter tout danger.
- Pour assurer une protection complémentaire, veuillez installer un disjoncteur différentiel qui répond avec une intensité de courant n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre technicien d'installation.
- Ne trempez jamais ou ne mouillez jamais votre sèche-cheveux dans de l'eau.
- **ATTENTION** - Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque le sèche-cheveux est hors tension.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par toutes personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant aucune expérience ni connaissance, à moins qu'elles soient assistées ou informées au sujet de l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques y relatifs.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Assurez-vous que les opérations de nettoyage et d'entretien ne soient pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Évitez de mettre cet appareil au rebut avec les ordures ménagères. Jetez-le dans un site de collecte autorisé pour recyclage de produits électriques et électroniques.
- En collectant et en recyclant les ordures, vous contribuez à préserver les ressources

naturelles. Assurez-vous que ce produit soit jeté de manière écologique et sécuritaire.

- ne l'utilisez pas dans une baignoire ou sous une douche.
- **ATTENTION** : n'utilisez pas cet appareil près des baignoires, des douches, des bassins ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à l'intérieur.



COMMENT UTILISER LE SÈCHE-CHEVEUX

- Assurez-vous que vos mains sont complètement sèches avant de brancher le sèche-cheveux.
- Branchez-le et mettez-le en marche dans la position appropriée.
- Une fois que vos cheveux sont secs, mettez le bouton (D) en position Arrêt 0 puis débranchez le sèche-cheveux.

Commutateur de réglage chaleur :

- ⌋ Position basse température
- ⌋ Position température moyenne, séchage en douceur et mise en forme
- ⌋ Position haute température pour séchage rapide.

Commutateur de vitesse :

- 0 Position Arrêt
- ↻ Position léger courant d'air
- ↻ Position courant d'air intense

Commutateur de réglage froid :

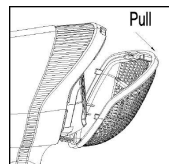
- ❄ Grâce à cette touche, vous pouvez arrêter le processus de chauffage.

NETTOYAGE

ATTENTION - Veuillez toujours débrancher votre appareil avant de le nettoyer.

Votre sèche-cheveux ne nécessite que très peu d'attention. Vous pouvez le nettoyer avec ses accessoires à l'aide d'un chiffon légèrement humide afin d'enlever les cheveux ou des résidus coincés dans la grille arrière.

- N'utilisez jamais de l'alcool pour nettoyer votre appareil.
- Évitez de plonger l'appareil ainsi que ses accessoires dans de l'eau.
- Séchez soigneusement toutes les pièces nettoyées.



CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que les entrée et sortie d'air ne soient pas obstruées.
- SI TOUTEFOIS cela se produit, un limiteur de température thermostatique protège contre la surchauffe.

CONSERVATION/NETTOYAGE/ENTRETIEN

Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil en l'absence d'un adulte ;

évitiez d'utiliser l'appareil avec les mains mouillées ;

évitiez d'utiliser l'appareil lorsque le câble est endommagé, veuillez le renvoyer à un service qualifié ;

n'insérez pas d'objet, de serviette ou de vêtement dans les ouvertures d'aération au cours de l'utilisation de l'appareil ;

- **VEUILLEZ** toujours débrancher votre sèche-cheveux avant de le nettoyer.
- **ÉVITER** de plonger votre appareil dans de l'eau.
- **RETIREZ** la poussière et autres particules à l'aide d'une brosse, et ce trimestriellement.
- **VEUILLEZ** nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide, puis séchez-le avec un chiffon sec.

Mise au rebut conforme de votre appareil



Ce marquage indique que votre appareil n'est pas conçu pour être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine en raison de l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler vos déchets de façon responsable, de sorte à promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte, ou alors contactez votre revendeur. Il pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.

NEDERLANDS

SINBO SHD 7039 HAARDROGER GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHE GEGEVENS:

Stroom: AC230V, 50Hz;

Vermogen: 1800-2200W

KEN UW PRODUCT

- A. Concentrator
- B. Koel schakelaar
- C. Verwarmingsschakelaar
- D. Snelheidsschakelaar
- E. Netsnoer beveiliging
- F. Verwijderbare einddop
- G. Verspreider



MEDEDELING:

- Niet inschakelen voor u controleert of de spanning op het naamplaatje overeenstemt met de spanning bij u thuis;
- Schakel uit wanneer niet in gebruik, zelfs voor heel even;
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Voor bijkomende bescherming is het aangeraden een residueel stroomapparaat met een nominale residuele operationele stroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit in de badkamer. Vraag uw installateur voor advies.
- U mag de droger niet onderdompelen of nat maken.
- **WAARSCHUWING** – Als de haardroger wordt gebruikt in een badkamer moet u stekker verwijderen na gebruik aangezien de nabijheid van water een risico inhoudt, zelfs als de haardroger uitgeschakeld is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoudswerken uitvoeren zonder toezicht.
- Dit product mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Dit product moet worden weggegooid op een geautoriseerde plaats voor recycling van elektrische of elektronische apparaten.
- Door afval in te zamelen en te recyclen, helpt u grondstoffen te besparen en zorg ervoor dat het product op een milieuvriendelijke en gezonde wijze wordt weggegooid.

- Mag niet in het bad of de douche worden gebruikt
- **WAARSCHUWING:** U mag het apparaat niet gebruiken in badkuipen, douches, bassins of andere containers die water bevatten.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik binnen in huis.



HET GEBRUIK

- Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voor u de stekker in het stopcontact voert.
- Voer in en schakel de schakelaar in de gewenste stand
- Zodra uw haar droog is, schakelt u de D schakelaar op 0 en verwijdt u de stekker uit het stopcontact.

Verwarmingsschakelaar:

{	Lage temperatuur stand
}	Gemiddelde temperatuur, zacht drogen en vorm geven stand
}}	Hoge temperatuur stand voor snel drogen

Snelheidsschakelaar:

0	Uit-stand
↻	Zachte luchtstroom stand
↻	Sterke luchtstroom stand

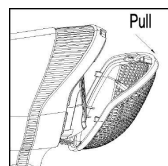
Koel schakelaar: ❄ Met deze schakelaar kunt u de verwarming stoppen

REINIGING

WAARSCHUWING- U moet de stekker steeds uit het stopcontact verwijderen voor u het reinigt.

Uw haardroger vereist weinig aandacht. U kunt hem reinigen, samen met de accessoires met een zacht vochtige doek om haar of onzuiverheden te verwijderen die vastzitten in het achterste rooster.

- U mag het apparaat niet reinigen met alcohol.
- U mag uw apparaat of de accessoires niet onderdompelen in water.
- Droog alle onderdelen zorgvuldig die u niet hebt gereinigd.



VEILIGHEID

- Zorg ervoor dat de luchtingangen en uitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Als dit gebeurt, beschermt de thermische temperatuurbegrenzer tegen oververhitting.

BEWAREN / REINIGEN / ZORG

Kinderen mogen het apparaat niet alleen gebruiken zonder ouderlijk toezicht;

- Gebruik het apparaat niet met natte handen
- Als u schade opmerkt aan het netsnoer, mag u de haardroger niet gebruiken en moet u beroep doen op een professionele dienst
- Wanneer u het apparaat gebruikt, mag u geen handdoek of kledij in de dop steken.
- U moet de stekker altijd uit het contact verwijderen voor u de haardroger reinigt.
- U mag het apparaat niet in water onderdompelen.
- Reinig stof en haar uit de droger met een borstel.
- Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek en droog met een droge doek.

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering wijst erop dat dit product in heel de EU niet mag worden verwijderd samen met huishoudelijk afval. Om eventuele schade te voorkomen aan het milieu of de gezondheid omwille van ongecontroleerde afvalverwijdering moet u het op verantwoorde wijze recyclen om een duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Als u uw gebruikt toestel wilt retourneren, kunt u de ophaal- en verzamelssystemen gebruiken of contact opnemen met de detailhandelaar waar u het product aangekocht hebt. Zij kunnen dit product terugnemen voor een milieuvriendelijke recycling.

DEUTSCH

SINBO SHD 7039 HAARTROCKNER BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE INFORMATIONEN:

Leistung: AC230V, 50Hz;

Kapazität: 1800-2200W

LERNEN SIE IHR PRODUKT KENNEN

- A. Kongsantrator
- B. Kaltluft-Schalter
- C. Warmluft-Schalter
- D. Geschwindigkeitsschalter
- E. Kabelschutz
- F. Herausnehmbare Abdeckung
- G. Diffusor



HINWEIS:

- Nicht einschalten bevor Sie nicht überprüft haben, dass die Spannung in Ihrem Haus mit der auf der Spezifikationsscheibe übereinstimmt.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, sollte die Herstellerfirma oder ein autorisierter Service oder eine Fachperson kontaktiert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Als zusätzlicher Schutz ist für die Versorgung im Bad der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom nicht über 30mA ratsam. Fragen Sie Ihren Installateur.
- **WARNUNG** -Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet werden soll, ziehen Sie es nach Gebrauch aus der Steckdose, da in der Nähe von Wasser, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist, es eine Gefahr darstellt.
- Dieses Gerät, kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts, in einer Art und Weise erteilt wird, dass die Gefahren für die Beteiligten verständlich sind.
- Erlauben Sie Kindern nicht mit dem Gerät zu spielen.
- Bei der Reinigung und Wartung des Geräts halten Sie bitte Kinder unter Aufsicht.
- Dieses Produkt darf nicht, mit dem gewöhnlichen Hausmülls entsorgt werden. Dieses Gerät muss mit dem Abfall für elektrische und elektronische Geräte an den hierfür vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
- Durch die Müllentsorgung und Wiederverwertung können Sie den Schutz von Naturquellen unterstützen und somit die umweltfreundliche und richtige Entsorgung gewährleisten.

- Nicht im Bad oder in der Dusche benutzen.
- **HINWEIS:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Badewanne, Dusche oder in der Nähe von Stellen, wo Wasser befindlich ist.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in geschlossenen Räumen konzipiert.



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Sie sich, dass vor der Anwendung Ihre Hände komplett trocken sind.
- Stecken Sie das Gerät ein und bringen Sie den Schalter auf die gewünschte Position.
- Nachdem Sie Ihre Haare getrocknet haben, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste(D) auf die Position (0) bringen und ziehen den Stecker vom Gerät aus der Steckdose.

Warmluft-Schalter:

- ⎓ Niedrige Hitze
- ⎓ Mittlere Hitze, sanftes Trocknen und Formen
- ⎓ Höhere Hitze, schnelles Trocknen

Geschwindigkeitseinstellung:

- 0 Ausgeschaltet
- ↻ Leichter Luftstrom
- ↻ Strarker Luftstrom

Kaltluft-Schalter:

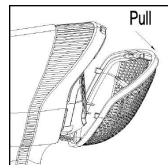
- ❄ Diese Einstellung stellt den Vorgang ein.

REINIGUNG

HINWEIS –Stecken Sie den Stecker auf alle Fälle aus, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Der Haartrockner benötigt minimale Wartung. Sie können das Gerät mit einem feuchten Tuch wischen und die Haare und Fremdgegenstände auf der hinteren Abdeckung entfernen.

- Das Gerät auf keinen Fall mit Alkohol reinigen.
- Das Gerät oder dessen Teile auf keinen Fall mit Wasser reinigen.
- Nach der Reinigung darauf achten, dass alle Teile getrocknet werden.



SICHERHEIT

- Vergewissern Sie sich, dass die Luftzufuhr und –Ausgänge offen sind.
- Bei einer Verstopfung der Eingänge und Ausgänge, aktiviert sich der thermische Schutz und die Überhitzung des Geräts wird vermieden.

WARTUNG/REINIGUNG/PFLEGE

Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen;

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen
- Bei beschädigtem Kabel das Gerät nicht benutzen, an den qualifizierten Kundendienst

schicken.

- Bei der Anwendung des Geräts die Luftzufuhröffnung nicht mit Handtuch, Kleidung usw. schließen.

- Vor der Reinigung des Geräts auf alle Fälle den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät auf keinen Fall mit Wasser in Berührung bringen.
- Staub und Haare auf dem Gerät regelmäßig mit der Bürste reinigen.
- Das Gerät mit einem leicht feuchten oder trocknen Tuch wischen.

Richtige Entsorgung des Produkts



Dieses Symbol zeigt in den EU-Ländern an, dass dieses Gerät nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden kann. Vermeiden Sie mögliche Schäden der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung und unterstützen Sie eine nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen. Zur Rückgabe von gebrauchten Geräten setzen Sie sich mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder mit den entsprechenden Sammelstellen in Verbindung. Autorisierte Händler werden die umweltfreundliche Wiederverwertung des Geräts gewährleisten.

ESPAÑOL

SINBO SHD 7039 SECADOR DE PELO MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS:

Corriente: AC230V, 50Hz;

Potencia: 1800-2200W

DESCRIPCIÓN DEL SECADOR

- A. Concentrador
- B. Botón de aire frío
- C. Botón de aire caliente
- D. Botón de velocidad
- E. Protector de cable
- F. Tapa de rejilla extraíble
- G. Difusor



ADVERTENCIA:

- No lo encienda sin antes comprobar que la corriente indicada para el aparato coincida con la de su hogar;
- Apáguelo cuando no lo esté utilizando, aunque sólo sea por unos momentos;
- Si el cable de corriente estuviera dañado, y con el fin de evitar cualquier riesgo, sólo podrá cambiarlo el fabricante, el servicio técnico homologado, o bien personal técnico debidamente autorizado.
- Para una mayor protección, es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual en el baño, y cuya corriente residual de funcionamiento no exceda los 30 mA. Consulte con el instalador.
- No moje nunca el secador, ni lo sumerja en agua o líquidos.
- **AVISO-** Desenchufe el secador tras utilizarlo en el baño, ya que la proximidad al agua supone un gran peligro aun cuando el secador esté apagado.
- Tanto niños mayores de 8 años, como personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o inexpertas pueden utilizar el secador, siempre y cuando se les vigile, o se les enseñe cómo utilizar el aparato y los riesgos inherentes al mismo.
- No permita que los niños jueguen con el secador.
- No permita que los niños limpien el aparato ni realicen operaciones de mantenimiento sin vigilancia.
- No tire este secador junto con la basura doméstica. Deberá en cambio depositarlo en cualquier punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Al recoger y reciclar sus desechos, contribuye a conservar los recursos naturales. Por ello, asegúrese de desechar el aparato de forma segura, sana y ecológica.

- No lo utilice en la bañera ni en la ducha
- **AVISO:** No utilice el secador cerca de bañeras, duchas, lavamanos ni ningún otro recipiente que contenga agua.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico en interiores.



USO DEL SECADOR

- Asegúrese de tener las manos totalmente secas antes de enchufar el secador.
- Enchufe el secador y enciéndalo en la posición necesaria.
- Cuando ya se haya secado el pelo, apague el secador pulsando el botón D en la posición 0. A continuación, desenchufe el secador.

Botón de aire caliente:

- ⏏ Posición de temperatura baja.
- ⏏ Posición de temperatura media para un secado ligero y moldeado.
- ⏏ Posición de temperatura alta para un secado total.

Botón de velocidad:

- 0 Posición de apagado.
- ⏏ Posición de chorro de aire ligero.
- ⏏ Posición de chorro de aire fuerte.

Botón de aire frío:

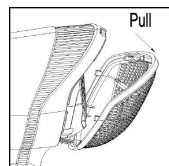
- ❄ Gracias a este botón podrá evitar que el aire salga caliente.

LIMPIEZA

AVISO- Antes de limpiar el secador, asegúrese de apagarlo y desenchufarlo totalmente.

Puede limpiarlo, junto a sus accesorios, con un paño ligeramente humedecido para eliminar cabellos o residuos atrapados en la rejilla trasera.

- No limpie nunca el secador con alcohol.
- No sumerja nunca el secador ni ninguno de sus accesorios en agua.
- Seque cuidadosamente todas las piezas que acabe de limpiar.



SEGURIDAD

- Asegúrese de que ninguna entrada ni salida de aire esté bloqueada.
- EN caso de ser así, gracias a la protección limitadora de temperatura, se evita el sobrecalentamiento del secador.

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA / CUIDADOS

Los niños no deberán utilizar el secador si no hay ningún adulto que los vigile;

- No utilice el secador con las manos mojadas.

- Si el cable de corriente está dañado o roto, deberá llevar el secador de inmediato al servicio técnico para su reparación.

- No tape la rejilla trasera del secador con tejidos (como toallas o ropa) mientras lo esté utilizando.

- Por favor, desenchufe siempre el secador antes de limpiarlo.

- Por favor, no sumerja nunca el secador en agua.

- Por favor, limpie cuidadosamente el secador de cualquier resto de polvo, cabello y similares.

- Por favor, limpie el secador con un paño ligeramente humedecido, y séquelo con un paño seco.

Desecho correcto del aparato



Esta marca indica que el aparato no debe desecharse junto a la basura doméstica, en todo el territorio de la UE. Recicle el aparato de forma responsable para evitar cualquier daño medioambiental, o a la salud de las personas, derivado de un desecho incorrecto. De esta forma fomentará la reutilización de los recursos materiales. Para devolver el aparato viejo, utilice los correspondientes puntos de recogida autorizados, o bien contacte con el establecimiento donde lo adquirió. En dichos lugares podrán recoger el aparato para reciclarlo de forma segura y ecológica.

Русский

SINBO SHD 7039 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Питание: 230В переменного тока, 50 Гц

Мощность: 1800-2200 Вт

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- A. Концентратор
- B. Регулятор подачи холодного воздуха
- C. Регулятор подачи теплого воздуха
- D. Переключатель скорости
- E. Защита провода
- F. Съемная крышка
- G. Диффузор



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед включением фена убедитесь, что напряжение, указанное на табличках спецификаций, соответствует напряжению сети у вас дома.
- Во время неиспользования фена его необходимо выключать, даже если перерыв в использовании является кратковременным;
- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю изделия, сервисному агенту или квалифицированному специалисту.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установка в электрической сети для питания ванной комнаты устройства защитного отключения с номинальным остаточным током срабатывания не более 30 мА. Проконсультируйтесь у специалиста по монтажу.
- Никогда не допускайте перегрузки фена или попадания в него влаги.

ВНИМАНИЕ – При эксплуатации фена в ванной комнате по завершении его использования необходимо извлечь штепсель из розетки, поскольку даже если фен будет выключен, его нахождение вблизи воды будет опасным.

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства, а также понимают, что его использование может быть опасным.
- Дети не должны играть с изделием.
- Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.
- Утилизацию изделия нельзя производить вместе с бытовыми отходами. Утилизацию следует производить в специальном пункте для повторной переработки электрических и электронных изделий.
- Подвергая отходы повторной переработке, вы помогаете сэкономить природные ресурсы, при этом утилизация должна осуществляться экологически благоприятным способом и без причинения вреда для здоровья человека.

- Не использовать в ванной и душе
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное устройство вблизи ванной, душа, тазов и других емкостей с водой
- Изделие предназначено для использования в домашних условиях и внутри помещения.



КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ФЕНОМ

- Перед тем, как вставить штепсель в розетку, убедитесь, что ваши руки полностью сухие.
- Вставьте вилку в розетку и установите переключатель в требуемое положение.
- Когда волосы будут сухими, установите переключатель?D?в положение «0» и извлеките штепсель из розетки.

Регулятор подачи теплого воздуха:

- ⌋ Положение «низкая температура»
- ⌋ Положение «средняя температура» - медленная сушка и придание формы
- ⌋ Положение «высокая температура» для быстрой сушки

Переключатель скорости:

- 0 Положение «выкл.» («0»)
- ⤵ Положение «слабая струя воздуха»
- ⤵ Положение «сильная струя воздуха»

Регулятор подачи холодного воздуха:

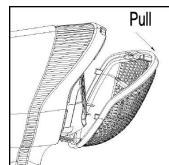
- ❄ С помощью данного переключателя вы можете прекратить процесс подачи теплого воздуха

ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ : перед выполнением очистки всегда выключайте устройство из розетки.

Для вашего фена требуется минимальный уход. Вы можете производить его очистку вместе с дополнительными приспособлениями с помощью слегка влажной ткани для удаления волос или посторонних частиц, попадающих на заднюю решетку.

- Никогда не производите очистку устройства с помощью спиртосодержащих растворов.
- Никогда не погружайте изделие или его дополнительные приспособления в воду.
- Сушите все очищенные детали с осторожностью.



БЕЗОПАСНОСТЬ

- Убедитесь, что отверстия для воздуха не заблокированы.
- Если это имеет место, ограничитель температуры предотвратит перегрев.

УХОД/ОЧИСТКА

Дети не должны пользоваться феном без надзора взрослых;

- Не пользуйтесь изделием мокрыми руками
- При повреждении шнура питания не осуществляйте эксплуатацию и обратитесь в квалифицированную сервисную службу для осуществления ремонта
- При использовании устройства не препятствуйте циркуляции воздуха полотенцем или одеждой.
- Перед осуществлением очистки всегда выключайте устройство из розетки.
- Не помещайте фен в воду.
- Периодически очищайте фен щеткой от пыли и грязи.
- Очищайте изделие слегка влажной тканью, затем протирайте сухой тканью.

Правильная утилизация изделия



Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, обеспечьте переработку данного изделия ответственным образом с целью продолжительного повторного использования материальных ресурсов. Для возвращения отработанного изделия воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен данный товар. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-7039-04112014

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Слор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджи, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с о,раниченной ответственностью «Фри,от»
109029, __, Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В
ИНН 7709920392, ОКПО 17029835
www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SINBO SHD 7039 ФЕН ДЛЯ ВОЛОССЯ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Живлення: 230 В, 50 Гц

Потужність: 1800-2200 Вт

ЦЕ ВАРТО ЗНАТИ

- A. Концентратор
- B. Вимикач холодного повітря
- C. Вимикач гарячого повітря
- D. Перемикач швидкості
- E. Захист шнура
- F. Знімна кришка
- G. Дифузор



ПРИМІТКА:

- Перед вмиканням перевірте, що вказана на етикетці напруга відповідає параметрам мережі у вашому будинку;
- Вимикайте пристрій, якщо не ним не користуєтеся, навіть на хвилину;
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, працівник сервіс-центру або інший кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпеки.
- Для додаткового захисту варто встановити в мережу ванної кімнати прилад захисного вимикання (ПЗВ) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до електрика за порадою.
- Ніколи не занурюйте фен у воду та не допускайте попадання води на нього.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо фен використовується у ванній кімнаті, після використання від'єднайте його від мережі – близькість води небезпечна, навіть коли фен вимкнений.
- Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку.
- Діти не повинні бавитися з приладом.
- Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.
- Цей пристрій не слід утилізувати разом із побутовим сміттям. Цей виріб слід утилізувати в авторизованому центрі переробки електричного та електронного обладнання.
- Коли ви збираєте та належним чином утилізуєте відходи, ви допомагаєте зберегти природні ресурси і забезпечуєте екологічно чисту і здорову утилізацію обладнання.
- Не використовуйте у ванні або душі
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей прилад у ванній, душовій кабіні, басейні та інших резервуарах з водою.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні



ВИКОРИСТАННЯ

- Перед увімкненням переконайтеся, що ваші руки повністю сухі.
- Вставте вилку в розетку та увімкніть потрібний режим.
- Коли волосся висохне, перемкніть перемикач у положення «Вимк» та витягніть вилку з розетки.

Вимикач гарячого повітря:

- ⏏ Положення низької температури
- ⏏ Положення середньої температури призначене для ніжного сушіння та укладки
- ⏏ Положення високої температури призначене для швидкого сушіння

Перемикач швидкості:

- 0 Положення «Вимкнено»
- ↺ Положення м'якого потоку повітря
- ↺ Положення потужного потоку повітря

Вимикач холодного повітря:

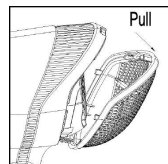
- ❄ Цей вимикач вимикає нагрівання повітря

ЧИЩЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте прилад від розетки перед очищенням.

Цей фен вимагає дуже мало уваги. Його разом із насадками можна чистити злегка зволоженою тканиною, щоб видалити волосся та пил з отворів задньої кришки.

- Ніколи не очищуйте прилад спиртом.
- Ніколи не занурюйте прилад та насадки у воду.
- Ретельно висушіть всі деталі після чищення.



БЕЗПЕКА

- Слідкуйте за тим, що входи і виходи повітря не були заблоковані.
- Якщо ж так трапилося, тепловий обмежувач температури захистить прилад від перегріву.

ЗБЕРІГАННЯ / ЧИЩЕННЯ / ДОГЛЯД

Не дозволяйте користуватися приладом дітям без догляду дорослих;

- Не користуйтеся приладом мокрими руками;
- Якщо шнур живлення пошкоджений, не використовуйте прилад і зверніться по професійну допомогу;
- Під час користування приладом слідкуйте за тим, щоб вхідні отвори не блокувалися, наприклад, рушником або одягом.
- Завжди від'єднуйте фен перед чищенням;
- Ніколи не занурюйте прилад у воду;
- Регулярно очищуйте прилад від пилу та волосся;
- Очищуйте прилад вологою ганчіркою, потім просушіть сухою.

Правильна утилізація продукту



Таке маркування вказує, що цей продукт не можна утилізувати з побутовим сміттям на території ЄС. Щоб уникнути можливої шкоди довкіллю або людському здоров'ю від неконтрольованої утилізації сміття, слід відповідально ставитися до повторної переробки, щоб сприяти постійному повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, зверніться до систем повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, у якого було придбано продукт. Вони можуть забрати цей продукт для повторної переробки, безпечної для довкілля.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №:1-7039-04112014

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівки, заміну витраткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية



سنيو SHD 7039
آلة تجفيف الشعر

دليل الاستخدام

المعلومات الفنية

القوة: AC230 V، السرعة 50
الاستطاعة: 1800-2200 واط

تعرفوا على منتجنا

أ. المكلف.

ب. ضبط الهواء البارد.

ج. ضبط الهواء الساخن.

د. ضبط السرعة.

ذ. محفظة الكابل.

ف. الغطاء الخلفي القابل للإزالة.

ك. الناشر.

انتبه:

- قبل تشغيل الجهاز يرجى التحقق من أن مستوى الفولط الموجود في المنزل هو نفسه مستوى الفولط المحدد في لوحة الخصائص.
- أغلق ولو لفترة قصيرة الأجهزة التي لا تستخدمها.
- في حال تلف كابل الطاقة، ولكي يتم تجنب المخاطرة، يجب أن يتم استبدال الكابل إما من قبل الشركة المنتجة أو من قبل وكيل الخدمة أو من قبل شخص خبير.
- لتحقيق أكبر قدر من الأمان والسلامة، يوصى بتركيب جهاز عداد تيار بحيث لا تتجاوز تيار الكهرباء في الحمام 30 مللي أمبير ومن المستحسن طلب المشورة من الشخص الذي قام بإعداد الجهاز.
- يجب عدم ترك مجفف الشعر في الماء أو تبليله.
- **تنبيه:** إذا سيتم استخدام مجفف الشعر في الحمام، يجب سحب القيث من برايز الكهرباء، حتى ولو كان الجهاز مغلقاً فإنه في الأماكن الرطبة من الممكن أن تشكل خطراً.
- يجب مراقبة الأطفال الذين أعمارهم فوق 8 سنوات والأشخاص المعاقين بدنياً وعقلياً والأشخاص الذين ليس لديهم خبرة وتجربة في الاستخدام عند استخدامهم للجهاز، ويسمح لهم باستخدام الجهاز بعد شرح التعليمات والمخاطر.
- لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز.
- يجب مراقبة الأطفال عند تنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب عدم رمي هذا المنتج مع النفايات المنزلية، يجب التخلص منه في مكان مسؤول لأجل إعادة تدويره في الأجهزة .
- يمكن أن يساعد على جمع وإعادة تدوير النفايات وهذا يؤدي إلى الحفاظ على الموارد الطبيعية، وبالتالي يمكننا ضمان التخلص من المنتج بطريقة صديقة للبيئة وصحية.
- يجب عدم استخدامه في الحمام أو الدش.



- **تنبيه:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز في الحمام، الدش، والمغاسل أو أي مكان فيه مياه.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في المنزل أو في الأماكن المغلقة.

شكل الاستخدام

- تأكدوا قبل توصيل الجهاز إلى التيار من أن يدك جافة تماماً.
- أوصل الجهاز إلى التيار وأدر مفتاح التحكم إلى الموضع المطلوب.
- بعد تجفيف شعرك ضع زر D إلى الصفر (0) وأسحب جهاز تجفيف الشعر من التيار.

الهواء الساخن الإعداد:

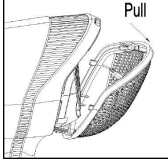
- وضعية الحرارة المنخفضة
- وضعية التصفيف والتجفيف الخفيف في الحرارة المتوسطة
- وضعية التجفيف في الحرارة المرتفعة

إعداد السرعة:

- وضعية الإغلاق
- وضعية تدفق الهواء الخفيف
- وضعية تدفق الهواء القوي

إعداد الهواء البارد:

- هذا الإعداد يوقف عملية التسخين



التنظيف

- تنبيه: قبل تنظيف الجهاز يجب سحبه من التيار.
- يتطلب جهاز تخفيف الشعر الحد الأدنى من الصيانة. ويمكن مسح الجهاز وملحقاته من القطع بقطعة قماش رطبة قليلا ويمكنكم تنظيف الغطاء الخلفي من الشعر والأجسام الغريبة المعلقة فيه.
- يجب عدم تنظيف الجهاز مطلقاً بالكحول.
- يجب عدم ملامسة الجهاز أو مكوناته بالماء.
- بعد التجفيف يجب تجفيف كافة القطع بدقة.

الآمان:

- تأكدوا من فتحة دخول وخروج الهواء.
- في حالة انسداد الإدخال أو الإخراج، فإن محدد درجة الحرارة الأساسية يمنع الجهاز من التسخين.

الصيانة/ التنظيف/ الحرص

- يجب على الأطفال استخدام المعدات تحت إشراف الكبار:
- لا تستخدم الجهاز إذا كان يدك رطبة
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الكبل، يرجى إرساله لوكيل الخدمة المختصة.
- عند استخدام الجهاز يرجى الحرص على عدم حصر المناشف والملابس... الخ في مدخل الهواء.
- قبل تنظيف الجهاز يجب سحبه من التيار تماماً.
- يجب عدم ملامسة الجهاز بالماء مطلقاً.
- يجب تنظيف الجهاز بشكل منظم بالفرشة من الغبار والشعر.
- يجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش رطبة قليلة وتجفيفه بقمش جاف.

التخلص من المنتج بشكل صحيح

هذه الإشارة تدل على انه لا يمكن التخلص من هذا المنتج في دول الاتحاد الأوروبي مع النفايات المنزلية الأخرى. لمنع الأضرار الناتجة على البيئة وصحة الإنسان بسبب رمي المخلفات بشكل غير منتظم يجب إرسال الجهاز لإعادة التدوير وهذا يساعد على إعادة استخدام الموارد بطريقة سليمة. يرجى استخدام أنظمة الجمع أو الاتصال بالبيائع الذي اشترت المنتج منه في حال رغبت بإعادة الجهاز المستخدم. سوف يقوم الوكلاء المعتمدون الذين يستلمون المنتج بإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة.



HRVATSKI

SINBO SHD 7039 SUŠILO ZA KOSU PRIRUČNIK S UPUTAMA

TEHNIČKI PODACI:

Struja: AC230V, 50Hz;

Kapacitet: 1800-2200W

UPOZNAJTE PROIZVOD

- A. Usmjerivač
- B. Prekidač hladnog zraka
- C. Prekidač toplog zraka
- D. Prekidač brzine
- E. Gumena zaštita strujnog kabela
- F. Izmjenjivi stražnji poklopac
- G. Difuzor



NAPOMENA:

- Ne uključujte sušilo prije nego što ste provjerili kako je napon naznačen na pločici sa specifikacijama jednak onome u vašem domu;
- Isključite sušilo kada se ne koristi, pa barem i na trenutak;
- Ako je strujni kabel oštećen treba ga zamijeniti proizvođač ili partnerski servis ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Za dodatnu zaštitu instalacija trebate postaviti zaštitnu sklopku za diferencijalnu struju s nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA za strujni krug kupaonice. Posavjetujte se s instalaterom.
- Ne uranjajte sušilo i ne močite ga.
- **POZOR-** Kada se sušilo za kosu koristi u kupaonici, nakon uporabe ga isključite jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je sušilo za kosu isključeno.
- Ova uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje sušila.
- Ovaj uređaj ne smije se odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ovaj uređaj mora se zbrinuti na za to ovlaštenom mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja.
- Prikupljanjem i recikliranjem otpada pomažete sačuvati prirodne resurse, stoga vodite računa o zbrinjavanju proizvoda na ekološki način i način prikladan održavanju zdravlja.
- Ne smije koristiti u kadi ili pod tušem
- **UPOZORENJE:** Ne koristite uređaj u blizini kada za kupanje, tuševa, bazena ili posuda koje sadrže vodu
- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu i u zatvorenim prostorima.



UPORABA

- Pripremite da su vam ruke potpuno suhe prije uključivanja sušila u struju.
- Uključite sušilo i podesite prekidač na željeni položaj
- Kad vam se kosa osuši podesite prekidač na "D" off 0 i isključite sušilo.

Prekidač toplog zraka:

- ⏏ Položaj niske temperature
- ⏏ Položaj srednje tople temperature za nježno sušenje i oblikovanje
- ⏏ Položaj visoke temperature za brzo sušenje

Prekidač brzine:

- 0 Položaj isključeno (off)
- ⏏ Položaj laganog protoka zraka
- ⏏ Položaj jakog protoka zraka

Prekidač hladnog zraka:

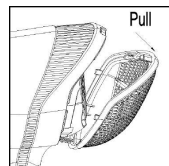
- ❄ Pomoću ovog prekidača možete zaustaviti postupak zagrijavanja

ČIŠĆENJE

POZOR- Prije čišćenja uvijek isključite sušilo.

Vaše sušilo za kosu zahtjeva jako malo pozornosti. Možete ga očistiti, zajedno s dodatnim priborom, pomoću vlažne krpe i na taj način ukloniti kosu i nečistoću koje su zapele u stražnjoj rešetki.

- Sušilo nikad ne čistite s alkoholom.
- Sušilo ili njegov dodatni pribor nika ne uranjajte u vodu.
- Pažljivo osušite sve dijelove koje ste očistili.



SIGURNOST

- Vodite računa o tome da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu blokirani.
- Ako se to dogodi limitator toplinske temperature štiti sušilo od pregrijavanja .

ČUVANJE / ČIŠĆENJE / ODRŽAVANJE

Djeca ne smiju koristiti sušilo ako su sama i ako u prostoriji nema odrasle osobe;

- Ne koristite uređaj kad su vam ruke mokre
- Ako je kabel oštećen ne koristite sušilo i odmah ga odnesite u servis
- Kada se uređaj koristi ne blokirajte otvor za cirkulaciju zraka s ručnikom, odjećom.
- Molimo, uvijek isključite sušilo prije čišćenja.
- Molimo, ne uranjajte uređaj u vodu.
- Molimo, prašinu i vlasi kose očistite povremenim četkanjem.
- Molimo, uređaj čistite vlažnom krpom i dobro ga osušite sa suhom krpom.

Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda



Ova oznaka pokazuje kako se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u EU. Radi sprječavanja mogućeg onečišćenja okoliša ili narušavanja ljudskog zdravlja zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte ovaj proizvod radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Za vraćanje korištenog uređaja, molimo koristite sustav vraćanja i prikupljanja ili kontaktirajte prodavača kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod radi postupka recikliranja kojim se čuva okoliš.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)**

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese alınır. 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü**'ne başvurabilir.



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevki Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SAÇ KURUTMA MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 444 66 86
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin imzası

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SAN. VE TİC. A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Mersano Kurumları No: 273 008 9118

MALIN,

Cinsi : SAÇ KURUTMA MAKİNESİ
Markası : SİNBO
Modeli : SHD 7039
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin imzası :
Firmanın Kaşesi :



- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -

United Favour Development Limited

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790

Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

TUV Rheinland China Ltd.

Unit 707, Avic Bldg, No.10B, Central Road

East 3rd Ring Road, Chaoyang District

Beijing, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2014